

a view to obtaining their prior approval for restrictions which the contracting party proposes, under this Article, to maintain, intensify or institute, or for the maintenance, intensification or institution of restrictions under specified future conditions. As a result of such consultations, the CONTRACTING PARTIES may approve in advance the maintenance, intensification or institution of restrictions by the contracting party in question insofar as the general extent, degree of intensity and duration of the restrictions are concerned. To the extent to which such approval has been given, the requirements of sub-paragraph (a) of this paragraph shall be deemed to have been fulfilled, and the action of the contracting party applying the restrictions shall not be open to challenge under sub-paragraph (d) of this paragraph on the ground that such action is inconsistent with the provisions of paragraph 2 of this Article.

(d) Any contracting party which considers that another contracting party is applying restrictions under this Article inconsistently with the provisions of paragraphs 2 or 3 of this Article or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV) may bring the matter for discussion to the CONTRACTING PARTIES; and the contracting party applying the restrictions shall participate in the discussion. The CONTRACTING PARTIES, if they are satisfied that there is a *prima facie* case that the trade of the contracting party initiating the procedure is adversely affected, shall submit their views to the parties with the aim of achieving a settlement of the matter in question which is satisfactory to the parties and to the CONTRACTING PARTIES. If no such settlement is reached and if the CONTRACTING PARTIES determine that the restrictions are being applied inconsistently with the provisions of paragraphs 2 or 3 of this Article or with those of Article XIII (subject to the provisions of Article XIV), they shall recommend the withdrawal or modification of the restrictions. If the restrictions

PARTER med henblik på at opnå deres forudgående godkendelse af restriktioner, som den kontraherende Part i henhold til denne artikel foreslår opretholdt, skærpet eller indført, eller af opretholdelsen, skærpelsen eller indførelsen af restriktioner under nærmere angivne fremtidige omstændigheder. Som resultat af sådanne rådslagninger kan DE KONTRAHERENDE PARTER på forhånd godkende den pågældende kontraherende Parts opretholdelse, skærpelse eller indførelse af restriktioner, forsåvidt angår disses almindelige omfang, styrke og varighed. I den udstrækning en sådan godkendelse er blevet givet, skal kravene i denne paragrafs stykke a) anses for at være blevet opfyldt, og de skridt, som foretages af den kontraherende Part, der anvender restriktionerne, skal ikke kunne påklages i henhold til denne paragrafs stykke d) med den begrundelse, at sådanne skridt er i strid med bestemmelserne i denne artikels paragraf 2.

d) Enhver kontraherende Part, som er af den opfattelse, at en anden kontraherende Part anvender restriktioner i henhold til denne artikel på en sådan måde, at de er i strid med bestemmelserne i denne artikels paragraf 2 eller 3 eller med bestemmelserne i artikel XIII (med forbehold af bestemmelserne i artikel XIV), kan indbringe sagen til drøftelse med DE KONTRAHERENDE PARTER, og den kontraherende Part, som anvender restriktionerne, skal deltage i drøftelsen. Hvis DE KONTRAHERENDE PARTER føler sig overbevist om, at der er en stærk formodning for, at den kontraherende Part, der har bragt sagen frem, har fået sin handel påvirket i skadelig retning, skal de fremsætte deres synspunkter overfor parterne med det formål i den pågældende sag at opnå en ordening, som er tilfredsstillende for parterne og DE KONTRAHERENDE PARTER. Såfremt en sådan ordening ikke træffes, og såfremt DE KONTRAHERENDE PARTER fastslår, at restriktionerne anvendes i strid med bestemmelserne i denne artikels paragraf 2 eller 3 eller med bestemmelserne i artikel XIII